

# Hoja de seguridad

**VEXTRA<sup>®</sup> SGLV**

---

**1 | P á g i n a**

## 1.PRODUCTO QUÍMICO E IDENTIFICACIÓN DE LA COMPAÑÍA

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| <u>Nombres comerciales/Sinónimos:</u> | VEXTRA <sup>™</sup> /Fibra de vidrio tejida tratada con vermiculita y recubierta con elastómero de silicón..  |
| <u>Identificación del producto:</u>   | Series SGLV   |
| <u>Nombre químico/Sinónimos:</u>      | Fibra de vidrio de filamento continuo tratada con (Li,K).(Mg, Ca, K, Fe <sup>11</sup> ) <sub>3</sub> (Si, Al, Fe <sup>111</sup> ) <sub>4</sub> O <sub>10</sub> (OH) <sub>2</sub> .H <sub>2</sub> O/vidrio fibroso y recubierto con polímero de polisiloxano compuesto, fibras de vidrio tratadas con vermiculita y recubiertas con goma de silicón. |
| <u>Nombre del fabricante:</u>         | Auburn Manufacturing, Inc<br>P. O. Box 220<br>Mechanic Falls, ME 04256<br>207-402-3838  |

## 2.IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS

Estado HCS de OSHA: el producto no es un químico peligroso según lo definido por el Estándar 29 CFR 1910.1200 de OSHA



### Declaraciones precautorias:

P281: Use equipos de protección personal según corresponda. Si entra en contacto con la piel, lávela con jabón suave y agua corriente.

P304: Si se inhala, lleve a la persona a respirar aire fresco. Busque atención médica si la irritación persiste.

P305: Si entra en contacto con los ojos, lávelos durante por lo menos 15 minutos y busque atención médica si persiste la irritación.

Declaraciones de peligro: N/A

# Hoja de seguridad

## VEXTRA® SGLV

2 | P á g i n a

### 3.COMPOSICIÓN / INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES

Número del servicio de resúmenes químicos: N/A

| <u>Ingredientes peligrosos</u>  | <u>Peso %</u> | <u>OSHA-PEL</u>                                   | <u>ACGIH-TLV</u>  | <u>OTROS</u>   |
|---|---------------|---|---|--|
| Fibra de vidrio, continua<br>Filamento  | patentado     | a.  | 5 mg/ m3. de 8h<br>TWA (inhalable)<br>1 fibra/cm <sup>3</sup> TWA<br>de 8h (respirable) | 3 x 10 <sup>6</sup><br>fibra/m <sup>3</sup><br>TWA de<br>10 h<br>(NIOSH) |
| Vermiculita, (Li, K).<br>(Mg, Ca, K, Fe11)3<br>(Si, Al, Fe111)4O10<br>(OH)2.H2O | patentado     | 5 mg/m <sup>3</sup><br>TWA<br>polvo<br>respirable | 10 mg/m <sup>3</sup><br>TWA<br>polvo total  | ninguno<br>establecido   |
| Polisiloxano compuesto<br>polímero  | patentado     | -----No conocido-----                             |   |  |

#### Ingredientes no peligrosos

Apresto < 3.5 -----ninguno establecido-----

a. OSHA no ha establecido un PEL específico para el vidrio fibroso. Se considera una "partícula no regulada de otra manera" (PNOR) y está cubierta por los PEL de polvos molestos de la OSHA de 5 mg/m<sup>3</sup> para la fracción de polvo respirable y 15 mg/m<sup>3</sup> para la fracción de polvo total para un TWA (Promedio ponderado de tiempo) de 8 h.

### 4.PRIMEROS AUXILIOS

Inhalación: Lleve a la persona a respirar aire fresco. Busque atención médica si la irritación persiste.

Contacto con la piel: Lávela con jabón suave y agua corriente. Use un paño para ayudar a retirar las fibras. Para evitar una mayor irritación no frote ni rasque las zonas irritadas. Al frotar o rascar, las fibras pueden penetrar la piel. Busque atención médica si la irritación persiste.

Contacto con los ojos: Lave los ojos con agua corriente durante al menos 15 minutos. Busque atención médica si la irritación persiste.

Ingestión: No se esperan efectos adversos en la salud si se ingiere. No induzca el vómito. Consulte a un médico si se presentan síntomas.

# Hoja de seguridad

**VEXTRA<sup>®</sup> SGLV**

---

**3 | P á g i n a**

## 5.MEDIDAS CONTRA INCENDIOS

Equipo de extinción: Agua, espuma, dióxido de carbono, producto químico seco

Instrucciones especiales para combatir incendios: En un incendio continuo debe utilizarse un equipo de respiración autónomo, con máscara completa y ropa protectora.

Peligros inusuales de incendio y explosión: No se conoce ninguno.

## 6.MEDIDAS PARA VERTIDOS ACCIDENTALES

MEDIDAS A TOMAR ANTE DERRAMES (Utilice el equipo de seguridad apropiado/PPE):

Para productos sólidos, no es aplicable.

Para polvos y fibras generadas durante la fabricación, límpielos con una aspiradora y póngalos en un contenedor.

## 7.MANIPULACIÓN, ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

Manipulación: Consulte la sección 8.

Almacenamiento: No se requieren precauciones especiales.

Eliminación: Elimine de acuerdo con las regulaciones federales, estatales y locales como un desecho sólido no peligroso.

## 8.CONTROLES DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL

Ventilación: Debe proporcionarse ventilación de dilución general o ventilación local de escape, según sea necesario, para mantener la exposición por debajo de los PEL o TLV. **Debe proporcionarse ventilación adecuada a temperaturas elevadas.**

Protección respiratoria: Se debe utilizar un respirador de polvo desechable aprobado por NIOSH/MSHA, tal como el modelo 8210 o el modelo 9900 de 3M (en ambientes de alta humedad) o equivalente cuando: se encuentran altos niveles de polvo; el nivel de las fibras de vidrio en el aire excede los límites de exposición permitidos por la OSHA o si se produce irritación. Utilice la protección respiratoria de acuerdo con el programa de protección respiratoria de la empresa y los reglamentos de OSHA conforme a 29 CFR 1910.134.

Protección de los ojos: Se deben usar lentes de seguridad, gafas o máscaras protectoras siempre que se manipulen materiales de fibra de vidrio.

# Hoja de seguridad

**VEXTRA® SGLV**

---

4 | **Página**

## 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL (CONT.)

Ropa de protección: Use una camiseta suelta de mangas largas que cubra hasta la base del cuello y pantalones largos. Se sabe que la irritación de la piel debido a la exposición a la fibra de vidrio se presenta principalmente en los puntos de presión, tales como alrededor del cuello, muñecas y cintura. Use guantes cuando manipule el producto.

Trabajo/Prácticas de higiene: Manipule de acuerdo con buenas prácticas de higiene y seguridad industrial:

- = Evite exposiciones innecesarias al polvo y a las fibras.
- = Retire las fibras de la piel después de la exposición.
- = Evite frotar o rascar las zonas irritadas. Al frotar o rascar, las fibras pueden penetrar la piel. Las fibras deben lavarse para eliminarse. En algunos casos, el uso de cremas protectoras puede ser útil.
- = Utilice equipo de aspiración para sacar las fibras y el polvo de la ropa. **NO DEBE USARSE AIRE COMPRIMIDO.** Siempre lave la ropa de trabajo por separado y limpie la lavadora/la tarja con el fin de evitar que las fibras de vidrio sueltas se adhieran a otra ropa.
- = Mantenga el área de trabajo libre de polvos y fibras generados durante la fabricación. Use el equipo de aspiración para limpiar el polvo y las fibras. Evite barrer o usar aire comprimido ya que estas técnicas devuelven el polvo y las fibras al aire.
- = Tenga acceso a regaderas de seguridad y lavaojos.
- = Solo para uso profesional. **Mantenga fuera del alcance de los niños.**

Límites de exposición (TLV): N/A

## 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Punto de fusión (ablandamiento): NM (no medido) Punto de ebullición (oC): N/A (no aplicable)

Gravedad específica (vidrio simple): NM Porcentaje volátil: N/A

Presión de vapor: (mm Hg): N/A Densidad de vapor (Aire = 1): N/A

Índice evaporativo (éter etílico = 1): N/A Solubilidad en agua: No soluble

Apariencia y olor: Sólido de color café verdoso/tostado sin olor en un lado; goma de silicón recubierta de varios colores en el otro lado.

pH: N/A Densidad relativa: N/A

# Hoja de seguridad

## VEXTRA<sup>®</sup> SGLV

---

5 | P á g i n a

### 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS (CONT.)

Límites superiores/inferiores de inflamabilidad o exposición: N/A

Punto de congelación: N/A

Punto de inflamabilidad: N/A

Coefficiente de partición (n-octanol/agua): N/A Temperatura de autoignición: N/A

Temperatura de descomposición: N/A

Viscosidad: N/A

### 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Estabilidad (Condiciones por evitar): El producto es estable.

Estabilizadores: N/A

Incompatibilidad (materiales a evitar): No se conoce ninguno.

Productos peligrosos de descomposición: Los aprestos o aglutinantes pueden descomponerse en un incendio. Los productos primarios de descomposición incluyen monóxido de carbono, dióxido de carbono, otros hidrocarburos y agua.

Polimerización peligrosa: No ocurrirá.

Punto de inflamabilidad (oF): N/A (no aplicable)

Temperatura de autoignición (oF): N/A

Límites de inflamabilidad (%):

LEL: N/A

UEL: N/A

### 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Rutas primarias de exposición: Inhalación y contacto con la piel.

Peligros para la salud (incluidos los efectos y síntomas agudos y crónicos de la sobreexposición):

AGUDOS: Inhalación: La inhalación de polvos y fibras puede causar irritación de las vías respiratorias superiores (boca, nariz y garganta) El polvo de vermiculita es ligeramente alcalino por naturaleza y puede causar tos, estornudos e irritación menor de las vías respiratorias superiores.

Contacto con la piel: El contacto de polvos y fibras con la piel puede producir picazón e irritación mecánica temporal.

# Hoja de seguridad

**VEXTRA® SGLV**

---

6 | P á g i n a

## 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA (CONT.)

Contacto con los ojos: El contacto de polvos y fibras con la piel puede producir picazón e \_\_\_\_\_ irritación mecánica temporal.

Ingestión: No se espera que sea nocivo si se ingiere. Sin embargo, puede producirse irritación o malestar estomacal debido a la naturaleza ligeramente alcalina del polvo de vermiculita; puede producirse una irritación mecánica temporal del tracto digestivo debido a las fibras de vidrio. Observe a la persona. Si se presentan síntomas, consulte a un médico.

CRÓNICOS: Consulte la sección de carcinogenicidad a continuación. No hay efectos conocidos para la salud asociados con la exposición crónica a este producto.

## CARCINOGENICIDAD:

Ingredientes peligrosos: Clasificado como carcinógeno por: ACGIH IARC NTP OSHA

Filamento continuo de fibra de vidrio No No\* No No

Vermiculita N.A. N.A. N.A. N.A.  
(No aplicable)

Polisiloxano compuesto -----No conocido----- polímero

\*IARC: En junio de 1987, la Agencia Internacional para la Investigación sobre el Cáncer (IARC) categorizó los filamentos continuos de la fibra de vidrio como no clasificables con respecto a carcinogenicidad en seres humanos (Grupo 3). La IARC determinó que la evidencia de estudios en humanos, así como de estudios en animales, es insuficiente para clasificar a los filamentos continuos de fibra de vidrio como un material que es posible, es probable o está confirmado que causa cáncer.

**AFECCIONES MÉDICAS AGRAVADAS POR LA EXPOSICIÓN:** Las personas con antecedentes de enfermedades crónicas respiratorias o de la piel que se ven agravadas por irritantes mecánicos pueden tener mayor riesgo de que su enfermedad empeore por estar expuestas durante el uso del producto.

## 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

N/A

## 13. CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACIÓN

Consulte la sección 8 (si es aplicable).

# Hoja de seguridad

**VEXTRA<sup>®</sup> SGLV**

---

7 | P á g i n a

## 14. INFORMACIÓN DE TRANSPORTE

N/A

## 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

N/A

## 16. OTRA INFORMACIÓN

Fecha de elaboración SDS:

lunes, 15 de septiembre de 2014

Fecha de elaboración SDS:

**5 de mayo de 2020**

**Según nuestro leal saber y entender, la información contenida en este documento es exacta. La información proporcionada se basa en datos brindados por nuestros proveedores. Sin embargo, ni Auburn Manufacturing, Inc. ni ninguna de sus subsidiarias asumen responsabilidad alguna por la exactitud o integridad de la información aquí contenida. Si bien se considera fiable, la información o los productos están destinados a ser utilizados por personas capacitadas bajo su propio riesgo. La determinación final de la idoneidad de cualquier material es responsabilidad exclusiva del usuario. Todos los materiales pueden presentar peligros desconocidos y deben usarse con precaución. Si bien algunos riesgos se describen en el presente documento, no podemos garantizar que estos sean los únicos peligros que existen.**